

We Wish You a Merry Christmas (クリスマスおめでとう)

【イングランドの古民謡】

訳 : Junko Higasa(2011.8.28 Sun.)

We wish you a Merry Christmas,
We wish you a Merry Christmas,
We wish you a Merry Christmas,
And a Happy New Year.

クリスマスおめでとう、
クリスマスおめでとう、
クリスマスおめでとう、
そして新年おめでとう。

Good tidings we bring
To you and your kin;
We wish you a Merry Christmas
And a Happy New Year.

私たちは届ける 良い知らせを
あなたとあなたの家族に；
クリスマスおめでとう
そして新年おめでとう。

Oh bring us some figgy pudding,
Oh bring us some figgy pudding,
Oh bring us some figgy pudding,
And bring it right here.

ねえ イチジクのプディングをくださいな、
ねえ イチジクのプディングをくださいな、
ねえ イチジクのプディングをくださいな、
そして それをすぐここへ持って来てね。

Good tidings we bring
To you and your kin;
We wish you a Merry Christmas
And a Happy New Year.

私たちは届ける 良い知らせを
あなたとあなたの家族に；
クリスマスおめでとう
そして新年おめでとう。

We won't go until we get some,
We won't go until we get some,
We won't go until we get some,
So bring it right here.

私たちはプディングをもらうまで帰らない、
私たちはプディングをもらうまで帰らない、
私たちはプディングをもらうまで帰らない、
そういうわけで それをすぐここへ持って来てね。

Good tidings we bring
To you and your kin;
We wish you a Merry Christmas
And a Happy New Year.

私たちは届ける 良い知らせを
あなたとあなたの家族に；
クリスマスおめでとう
そして新年おめでとう。

We wish you a Merry Christmas,
We wish you a Merry Christmas,
We wish you a Merry Christmas,
And a Happy New Year.

クリスマスおめでとう、
クリスマスおめでとう、
クリスマスおめでとう、
そして新年おめでとう。

Good tidings we bring
To you and your kin;
We wish you a Merry Christmas
And a Happy New Year.

私たちは届ける 良い知らせを
あなたとあなたの家族に；
クリスマスおめでとう
そして新年おめでとう。